白劳德修正主义批判

福斯特等著

楊延生譯

白劳德修正主义批判

福斯特等著

楊延生譯

生活·讀書·新知三联书店

一九六二年·北京

William Z. Foster, etc.
MARXISM-LENINISM
VS. REVISIONISM
New Century Publishers, New York, 1946.
根据美国新世紀出版社 1946 年紐約版譯出

白劳德修正主义批判
〔美〕福斯特等著
楊延生譯

生活·讀書·新知三联书店出版
（北京朝阳門大街 320 号）
北京市书刊出版业营业許可証出字第 56 号
中国工业出版社三厂印刷　新华书店发行

开本 787×1092 毫米 $\frac{1}{32}$ · 印張 $9\frac{3}{8}$ · 插頁 2 · 字数 206,000
1962 年 11 月第 1 版
1962 年 11 月北京第 1 次印刷
印数 0,001—3,900　定价（七）1.00 元
統一书号 3002·76

目　次①

序　言……馬克斯・魏斯（1）

給共产党全国委員会的信……威廉・澤・福斯特（6）

福斯特1944年1月20日給美国共产党全国委員会的信。

論美国共产党的解散……雅各・杜克洛（27）

从法国共产党理論刊物《共产主义手册》1945年4月号轉載。

論修正主义問題……威廉・澤・福斯特（51）

在共产主义政治协会全国委員会1945年6月18—20日举行的会議上所作的报告摘要。

我們的政策和任务的若干方面……尤金・丹尼斯（68）

在共产主义政治协会全国委員会1945年6月18—20日举行的会議上所作的报告。

为了重新建立我們馬克思主义的先鋒队……約翰・威廉逊（91）

在共产主义政治协会全国委員会1945年6月18—20日举行的会議上所作的报告摘要。

反对修正主义的斗爭……威廉・澤・福斯特（97）

在共产主义政治协会1945年7月26—28日举行的特别代表大会上所作的报告，这次大会重新建立了美国共产党。

① 原书的目次同正文标題不完全一致，譯文完全依照原文。——譯者

共产党的重建……约翰·威廉逊 (119)
在共产主义政治协会 1945 年 7 月 26—28 日举行的特别代表大会上所作的报告。
目前的形势和下一步的任务…… (134)
美国共产党全国代表大会决議，1945 年 7 月 28 日通过。
为了一个战斗的共产党!……威廉·澤·福斯特 (157)
在美国共产党全国委員会 1945 年 11 月 18 日会議上的总結发言。

附　录

德黑兰：我們在战爭与和平中的道路……埃尔·白劳德 (167)

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

序　言

为反对和摈棄白劳德对馬克思列宁主义的修正所作的斗爭，构成美国共产党发展的一个历史阶段。

自从1945年7月26—28日举行的全国特别代表大会坚决抛棄白劳德的政策并重新建立美国共产党以来，一个整个时期已經过去了。在这个时期中，生活本身增添了压倒一切的证据，证明白劳德修正主义政策的完全破产，同时充分证实了由全国代表大会通过并由共产党全国委員会1945年11月16—18日会議进一步加以发展的政策的正确性。

在这个时期中，人們所看到的是大規模罢工斗爭的发展，而不是白劳德所預見的阶級和平与协調的时代。在这个时期中，人們所看到的是失业人数的增长，是必将导致一次新的周期性經济危机的一切因素的日益成熟（虽然生产有可能短期上升），而不是白劳德所預言的美国資本主义經济不断繁荣的时代。在这个时期中，人們所看到的是美国帝国主义站在反动的蔣介石方面武装干涉中国，是英国和荷兰帝国主义对印度尼西亚人民的民族解放斗爭实行血腥的武装鎮压，而不是白劳德所預見的通过帝国主义列强之間的安排来解放殖民地。这个时期已經表明：德黑兰协議并沒有改变美国和英国帝国主义的本性，而作为持久和平支柱的三大强国的团結，如果要使它維持下去，如果要制止并糾正一切像在倫敦会議上那样同它背离的情形，那

就必須为它进行斗爭。

如果白劳德的修正主义政策沒有被擯棄，如果共产党沒有重新建立起来，那它就不能在当前的經济和政治斗爭中，在团結群众来建立一切民主力量的广大联盟以便在两大政党以外进行政治活动中起到它現在所起的重大作用。

但是共产党对白劳德主义的完全擯棄，并沒有把反对修正主义的斗爭或是它的深刻教訓归入这样一类有趣的現象之中：它只是作为过去的历史来供人們从学术上加以研究。

根除白劳德修正主义的一切殘迹的斗爭，反对形形色色的机会主义的斗爭，是一个继續不断的斗爭。这是我們党使自己成为一个群众性的、战斗的共产党这个过程的重要組成部分。它伴随着我們今天在一切战綫上的战斗，并且是胜利地进行这种战斗的先决条件。

从反对修正主义的斗爭中所得的教訓，并沒有蒙上灰尘，成为仅仅与过去有关的东西。对今天来說，以及对明天来說，这些教訓尤其具有重大的意义。

这本小册子所收集的文件、文章和演說，总結了共产党党員們在1945年7月全国特别代表大会召开以前整个时期內以最自由的方式进行的，而在这次大会上达到最高峰的異常丰富的討論的主要之点，这次大会除了埃尔·白劳德自己的孤零零的一票之外，擯棄了他的修正主义的理論和政策，重新建立了共产党。

对这本小册子所收集的文件、文章和演說进行仔細的研究，就可以看出共产党所擯棄的修正主义理論和政策体系的性质和要点。而对这些文件、文章和演說是必須这样来研究的，因为它們是从今以后对一切想要掌握馬克思列宁主义的人进行教育和启迪的必不可少的因素。

白劳德对馬克思列宁主义的修正不限于一两个个别的問題，而是代表了一个整个的思想体系，不过其各个不同的方面有的在理論上得到了較大的发揮，有的則发揮得比較少。

这个思想体系主要包括下列各种要素：

1. 否认馬克思主义阶級斗爭的理論，而代之以工人阶級同資本家阶級間利益协調的观点；取消阶級斗爭，贊成阶級合作和阶級和平的政策。

2. 否认列宁关于帝国主义是資本主义发展的最后阶段、是垂死的資本主义的分析，鼓吹帝国主义时代已經終結、壟断資本主义已經发展成为一种社会进步力量的理論。

3. 否认馬克思主义关于資本主义經济发展規律、特别是在資本主义制度下失业和危机不可避免性的分析，拥护凱恩斯派的資产阶級政治經济学。

4. 否认馬克思列宁主义关于国家的理論，以至把資产阶級的民主加以理想化，把托拉斯和壟断組織同法西斯主义发展間的眞实关系加以歪曲。

5. 否认馬克思列宁主义关于民族和殖民地問題的理論，这表現在放棄黑人有自决权的原則，鼓吹通过帝国主义列强之間的安排来使殖民地获得自由的理論。

6. 否认馬克思列宁主义关于工人阶級是現代社会中最起决定作用的和領导的力量这种思想，使工人阶級从屬于"自由的"資产阶級，宣称后者是現代社会中最起决定作用的力量。

7. 否认社会主义的目标是工人阶級的最終目的，而代之以自由的資产阶級烏托邦。

8. 否认馬克思列宁主义的辯证唯物主义哲学观点，而代之以唯意志論、实用主义的观点；放棄在理論战綫上进行反对敌对

的和異己的思想影响的斗爭，同时对理論与实踐間的关系大加歪曲。

9. 解散共产党，这表示完全放棄了全部馬克思列宁主义关于有必要成立工人阶級先鋒队——共产党以及关于这个党的性质和作用的教导；違反民主集中制的原則，采取官僚主义作为工人阶級先鋒政党的工作制度。

从这一切看得很明白：白劳德的修正主义虽然有它的特点——这些特点是来自于国际上和美国国內特殊力量对比关系的影响，他的修正主义体系就是在这种力量对比关系的基础上发生和发展起来的——，但从它的基本要点来看，正是伯恩斯坦、考茨基、布哈林和洛夫斯东的修正主义在新条件下的继續和进一步发展。

使得以白劳德为代表的修正主义趋势得以产生的資产阶級影响和压力，是今天一切資本主义国家的工人阶級及其先鋒队共产党生活和斗爭的环境中所固有的。这从白劳德的政策对美国以外某些国家的共产党发生不同程度的影响可以看得出来。这种資产阶級的影响和压力在美国表現得特别厉害，首先，是因为整个"罗斯福十年"的影响，第二，是因为在普遍被削弱了的世界資本主义体系中，美国帝国主义是最强大的帝国主义力量。

但是这样一种修正主义体系在一个时期內实际上支配了美国共产党的政策，則是因为美国的共产党人还沒有完全掌握和彻底融会貫通馬克思列宁主义的教导所造成的。

因此，从反对白劳德修正主义的斗爭中得出了一个重要的結論：必須在工人阶級現在进行的、共产党在其中起着重大而不可缺少的作用的巨大斗爭过程中，为掌握馬克思列宁主义的理論而斗爭。

对这本小册子所收集的材料的研究，必須在加强学习和反复研究馬克思、恩格斯、列宁和斯大林的教导和著作的基础上来进行，特别是列宁論修正主义的文章（現由国际出版社在其"列宁小图书館丛书"中出版一个专集），斯大林的《掌握布尔什維主义》，列宁的《帝国主义論》，斯大林的《論列宁主义基础》和《联共(布)党史》这部經典著作。

用这种知識武装起来之后，我們就能够并且一定要向着更迅速地建立一个群众性的、战斗的共产党，一个能够胜利地完成历史加在它肩头的一切重大責任的共产党前进。

馬克斯·魏斯

福斯特給全国委員会的信

1944年1月20日提出

致美国共产党全国委員会委員們，

亲爱的同志們：

在白劳德同志在全国委員会最近一次会議上所作的报告（这已被采納为我們党的政策）中，我认为有許多严重的錯誤，必須予以糾正。白劳德同志的报告我在事前只看过一部分，听了全文之后，我就在发言人名单上签了名，要回答他所作的提議。但是有几位政治委員会委員力劝我不要发言，他們认为这会在党內造成混乱，并且說在政治委員会的进一步討論中将会使局势澄清。因此我当时沒有提出反对意見，只声明留待在政治委員会中去解决。我认为白劳德同志的錯誤非常严重，所以覚得自己有責任向全国委員会表白自己的意見。

白劳德同志企图把德黑兰会議的决定应用于美国，他在报告中描繪了这样一幅全国团結的前景，不但在战时，而且在战后，包括美国財政資本中起决定作用的部分在內的全国团結将会順利实現；这种团結会使（引证《胜利和胜利以后》一书中的話，他必首肯）"可怕的战爭創伤得到迅速医治"，并且会在所有各阶級的和平合作下，在"悠久的年代"中无限期地继續下去。在这幅图画里，美国帝国主义簡直是消失了，阶級斗爭的痕迹都很难找到了，而社会主义則实际上不起任何作用。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

白劳德同志在他的桥港演說中曾經說过："作为在这个新世界中寻找我們的道路的指南，陈旧的公式和古老的偏見对于我們行将毫无用处。"但我們决不能因此就忽視馬克思列宁主义的一些最基本的原理。

由我看来，白劳德同志对資本主义的相当乐观的看法是从两种錯誤产生的。第一种錯誤是，对战爭造成的世界資本主义危机的日益深刻化估計不足。在政治委員会討論中当面被质問时，白劳德同志同意資本主义已为战爭所严重削弱；但他的报告傾向于包含一种相反的意思。給人留下的印象是，資本主义不知怎样已經返老还童，并且現在正在进入一个扩大和成长的新时期。独特之处是，他說，大家都同意这一点，即"沒有充足的理由认为同样的（美国的。——福斯特）經济，包括农业在內，不能使生产維持在大致相同的水平上（即战时的水平。——福斯特）；而任何一种不从这个前提出发的計划都是不值得考虑的。"我要說，同这幅繁荣的、易于恢复的資本主义图画相反，現实是一个严重地削弱了的世界資本主义体系，它的削弱在战后美国也一样会感觉到。在我国，特别是在被破坏的欧洲，复兴的問題必然規模巨大，而且从长远看，在資本主义制度下是不可能解决的。但这并不是說，在战后某些国家的經济中不可能出現暫时的繁荣，生产力也不可能有所增长。然而这的确是說，战后的复兴問題却是严重的，决不能认为会像白劳德同志似乎意味着的那样，可以輕易得到解决。

白劳德同志报告中的第二个基本錯誤是这样一种想法：美国财政資本的主要部分現在已經納入或可以納入以民主和进步的精神执行德黑兰会議的决定所必需的全国团結之中。誠然，白劳德同志对于在壟断資本中，究竟有哪几部分他能够希望它

們会到民主陣营中来共同在国际方面和国內方面实現德黑兰的决定，有时估計是很审慎的。例如，他說，“即使将来发現我們在那里找不到同盟者，然而这样一种解决問題的态度还是正确的。”但他显然是在制定一种要求在两大阶級，即工人阶級和資本家阶級之間建立新关系的政策。从許多迹象（包括白劳德对他自己和摩根握手这个象征的重視）来看，以及从他看不出在他所瞻望的将要經历“悠久的年代”的和平合作中大資本会有严重反对这一事实来看，显然他是认为可以贏得絕大部分財政資本贊同他所拟定的建議的。

对于大企业会在支持战爭和解决复兴問題中采取进步立場的这种大乐观主义，是毫无根据的。要把德黑兰的决定在国內方面和国际方面完全付諸实行，就要求有最广大的全国团結，在这个团結中必須有工人、农民、自由职业者、小工商业主以及所有忠实拥护这个綱領的資产阶級分子参加。但认为这一类資本家，即使把威尔基的拥护者也包括进去，将构成財政資本中起决定作用的部分，或者可以扩大到把財政資本中起决定作用的部分包括进去，那就是怀抱一种危險的幻想。事实是正如我下面将詳細闡述的，美国財政資本中大部分人現在遵循的路綫是和对德黑兰协議作民主和进步的解釋截然相反的，并且十之八九他們还会继續这样作。

只有在同民主地实現德黑兰协議不相容的基础上，才能同美国財政資本的主要势力达成全国团結，在战后时期尤其是这样。这种全国团結必然处于大資本的操纵之下，从长远看，它是不能实現德黑兰会議所定下的路綫的。不能信賴美国大資本会同工人以及其他阶級合作去实行德黑兰的决定，更不能信賴他們会領导全国去这样作，这是明明白白的事实，我們决不应当忽視。

白劳德同志的錯誤，正在于他虛妄地假定可以这样信賴他們。他认为（桥港演說）大資本家屬于"世界上的明智人士，英国、美国和苏联的联合的道德力量"的范圍，他們在为一个新的和更美好的世界而奋斗。同他在自己的报告中所作的正确的說明——工人是德黑兰协議拥护者的主要基础相反，他作了种种的提議，似乎都在期待壟断資本家发揮进步的領导作用。这可以，例如，从他贊揚美国制造商协会的战后計划，从他对大資本家会提出在战后时期使工人的工資加倍的計划寄以希望看得出来。这还可以从他和美国制造商协会在对外貿易問題上的一致看法看得出来："在这一方面，政府不应比从事出口的資本家本身所要求的做得更多，"——这会使壟断資本家完全控制这件重要的事情。他还說，他不想对壟断資本家比他們自己认为需要的加以更多的抑制，——这誠然是壟断資本家們的理想的处境。

白劳德同志关于壟断資本在战后时期起进步作用的錯誤观念，还从这一点上表明出来：他阻止工人們采取主动去制訂并提出政府的經济政策，反而期待大企业主提出方案，"他們必須找出办法，来使他們的工厂开工。"还有，他对两党制坦然接受，对究竟是什么力量构成美国的反动势力态度不明确，对全国选举的斗爭重視不够，对整个社会主义問題草草地一带而过。白劳德同志在叙述如何达成一个全国經济方案的方法时，把資本家放在首位，把工人放在第二位，这可以作为他的壟断資本进步性——如果不是它的实际領导作用——的新概念的特征。他說，这种方案必須是，"至少說从两个最起决定作用的集团方面引起的反对最小：第一是商业家，工业資本家和金融資本家以及他們的經理們，这些人实际上指导着全国的經济；第二是工人阶級，有組織的劳动者和农民。"这是本末倒置。

这一整个观点的危險性是，当我們热切覓取“德黑兰”的支持者时，我們可能誤入圈套，企图和“德黑兰”的敌人合作，甚至墮入他們的掌握之中。尾随大資产阶級之后乃是社会民主党的历史錯誤，我們必須对这一点加强警惕。因此，我們的任务不在于追求一个虛妄的計划，去造成一个包括壟断資本集团在內的全国团結，而在于懂得：为要实現德黑兰的計划和希望，我們在現在，在战时，就要团結大多数人民群众去抵抗大資本的势力，而在战后时期，我們还要大大地削弱他們的权力。这种政策，是使“德黑兰”及其对世界所意味着的一切得到成功的根本条件。当罗斯福和华萊士单独提出壟断資本家来加以抨击时（他們常常这样作），他們不独表达了群众的心声，而且确定了正确的調子。

壟断資本和德黑兰的决定

德黑兰决議所确定的主要目标包含下列各項：（1）开展全面的联合战爭，爭取对敌人的完全胜利；（2）确定方針，建立一个最后的各国人民的民主性世界組織，以維持国际和平与秩序；（3）隐含着要制訂一个基本的經济綱領，来处理严重的战后复兴問題。无数的經驗和明白的現实告訴我們，在实現这些目标时，美国財政資本眞是最不願和美国大多数人民合作的，更不要談它会成为他們的进步領袖了。

首先来看全面的軍事政策。在这方面美国壟断資本至今不曾有过任何起带头作用的爱国行动，也不能使人相信他們在将来会这样作。反之，已經起爱国主义的領导作用并且将会继續起这种作用的，是主要团結在罗斯福势力周圍的那些擁护全国团結的成分。若就大部分的財政資本而論，它从战前的綏靖行为开始，在整个战爭期間，一直追求暴利，常常公开地消极抵抗

全国作战方案的国内部分和国外部分，特别是国内部分。虽然这些分子显然不希望美国在战爭中失敗，但他們肯定地不是促使敌人无条件投降政策的积极捍卫者。大体說来，他們設想的令人滿意的战爭結局，是一种和德国反动势力协商取得的和平，一般地說，要造成一种情势，使欧洲的一切民主发展受到压抑。所有这一切依然是取得完全胜利的严重障碍。只有和这些分子作斗爭，才能实現在德黑兰所定下的謀求眞正胜利的政策；在实現这种政策时，肯定不容易同他們合作，更不能由他們来領导。

至于建立一个維持战后和平的世界性組織，像在莫斯科会議和德黑兰会議上所大致規划的那样，美国財政資本家大体上也是同样不可信賴的。在整个战爭过程中，他們浸透了反英和反苏的傾向。只是由于群众的巨大压力，他們才勉强贊同德黑兰协議。他們也可能接受某种維持和平的战后世界組織，但肯定不是德黑兰协定和莫斯科协定签字人所設想的那种組織。最多也不过是一种可有可无的东西，預期不会干扰他們心中有数的帝国主义积极操纵。在美国，至今为止，为爭取建立一个民主的世界各国联合組織所施的眞正压力和发揮的領导作用，不是来自財政資本的主要势力，而是来自广大的人民群众，沒有理由假設，这种情势在可以預見的将来会有改变。

在制訂战后世界經济复兴合作方案时（"德黑兰"显然預期能制訂这种方案），美国財政資本也是像脆弱的芦葦一般，不可倚靠。虽然我国大資本家可能会接受鼓励世界貿易的一些初步方案，也可能会提供一种鄙吝的紧急救济方案，他們的指导原則却是尽可能地攫取世界市場。他們对开辟新时代的"德黑兰"所賦予的全部意义，大致如此。設想他們会提出一个以我国和全世界的眞正利益为基础的广泛的經济計划，那是徒劳无益的。

美国不像捷克斯洛伐克或希腊。它甚至也不像英国。虽然它受到了战爭的損害，而且这种損害要比从表面上看起来严重得多，它却会成为战后世界中最有力量的資本主义国家。統治着美国的实业巨头不会对人民的利益作出让步，像一些被占領国家的資本家們現在所做的那样，后者甚至接受共产党人加入內閣。美国財政資本沒有受到战爭的严厉惩戒。它不认为：这次战爭是壟断資本在全世界的失敗（事实无疑是这样），在此以后，它的任务是对世界資本主义制度采取負責的态度，并和民主势力一道定出一个进步的內政綱領来。它是强大的，貪婪的，侵略成性的。

当美国資本主义瞻望战后世界前途时，它大抵会看到，它的重要的資本主义竞爭敌手遭到了战爭的严重損伤，因而它的帝国主义貪欲一定会得到促进。德国、日本、意大利、法国和許多其他資本主义国家在战爭終了时都将疲憊不堪，英国亦将大为削弱。美国的大資本主义虽然极端畏惧社会主义，但是它认为苏联面临着国內复兴的巨大問題，对它的帝国主义扩張計划不会成为不可克服的障碍。总起来看，这儼然是一个攫取市場和战略据点的誘人的机会，我們可以相信，华尔街大亨們是不会忽視这个机会的。德黑兰会議决沒有消灭美国帝国主义。战后一届罗斯福政府将同現在一样，仍然是一个帝国主义的政府，只不过是一个略为受点自由主义控制的政府罢了。然而，如果壟断資本所选定的政党——共和党在选举中获胜，美国就将是一个远远更富侵略性的帝国主义。白劳德同志說世界資本主义和世界社会主义已經学会和平共处，說（在他的桥港演說中）"英国和美国从前希望苏联作为一个社会主义国家，有朝一日行将消失不見，它們現在已經把这种希望最后地永远地放棄了，"他眞是走得太远了。要想这些資本主义国家表現这样一种态度，全看

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com